**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture
**Band:** 81 (1984)
**Heft:** 1-2

**Vorwort:** Éditorial
**Autor:** Cochard, Jean-Paul

**Nutzungsbedingungen**
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 09.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

# Editorial

*Salut l'Ami,*

*Tout d'abord laisse-moi remercier tous ceux qui ont marqué le passage de la nouvelle année par leurs vœux qui m'ont fait énormément plaisir.*

*L'année 1984 vient de commencer et l'on peut se demander ce qu'elle nous apportera de bon ou de moins bon.*

*Je lis que les astrologues, devins, adeptes des tarots et des boules de cristal sont, comme d'habitude, en total désaccord. Les uns voient des catastrophes en tous genres nous tomber dessus. Les plus pessimistes envisagent même la fin du monde, ce qui serait à mon avis franchement désagréable... Un grand mage prédit même que ce n'est qu'à partir de l'an 2016 que se décidera la véritable suite des événements de notre planète et vers l'an 2160 (début de l'ère de Vénus) que l'humanité entrera dans une nouvelle évolution. Ouf! Nous avons donc le temps, surtout que nous sommes loin d'être pressés.*

*Mais si, plutôt que d'écouter ces devins personnages, nous observions et notions année après année le comportement pré-hivernal de nos avettes, nous pourrions à coup sûr prédire sinon le destin humain, du moins dans les grandes lignes le genre d'année qui nous attend, du point de vue météorologique s'entend...*

*Et si ces travaux et connotations se sont faits ou se font, alors l'Ami, fais-le-moi savoir je ne manquerai pas d'en informer nos lecteurs.*

**Jean-Paul Cochard**


# Attention à vendre

Pour cause de changement de système, occasion unique, 24 ruches suisses 2½ hausse Burki pour pavillon, état de neuf, ainsi que trappe à pollen, système Mathys-Hoyer, pour ruche suisse.

Veuillez vous adresser au n° tél. (032) 25 59 88.